

**تعليعات الاستءاء:
معلوماة للمستءدم**

بروسبان® أقراص فوارة للسعال

(Prospan® Husten-Brausetabletten)

المادة الفعالة: مستخلص أوراق اللبلاب الجاف

احرص على قراءة النشرة كلها بعناية لأنها تحتوي على معلوماة مهمة لك. هذا الدواء متاح بدون وصفة طبية. لتحقيق أفضل نجاح ممكن للعلاج يجب استخدام بروسبان® أقراص فوارة للسعال على النحو المقرر.

- احتفظ بهذه النشرة. ربما تحتاج إلى قراءتها لاحقاً مرة أخرى.
- استفسر من الصيدلي الخاص بك إذا احتجت مزيداً من المعلوماة أو مشورة.
- إذا ساءت الأعراض لديك أو لم يطرأ أي تحسن بعد 7 أيام، يجب عليك التوجه إلى الطبيب.
- إذا ظهرت أي من الأعراض الجانبية المذكورة بشكل حاد أو لاحظت أعراضاً جانبية غير واردة في تعليعات الاستخدام، فيرجى إبلاغ طبيبك أو الصيدلي.

هذه النشرة تحتوي على:

1. ما هو بروسبان® أقراص فوارة للسعال وما هي دواعي استعماله؟
2. ما هي الأمور التي يجب مراعاتها قبل تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟
3. كيف يتم تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟
4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟
5. كيف يتم تخزين بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟
6. مزيد من المعلوماة

1. ما هو بروسبان® أقراص فوارة للسعال وما هي دواعي استعماله؟
بروسبان® أقراص فوارة للسعال هو دواء عشبي لأمراض نزلات البرد التي تسبب المجاري التنفسية.
بروسبان® أقراص فوارة للسعال تُستخدم كمادة مذيبة للمخاط في حالة السعال المصحوب ببلمغ.

تنبيه:

في حالة استمرار الأعراض المرضية لمدة طويلة أو ظهور ضيق في التنفس أو حمى أو بلغم قيحي أو دموي ينبغي التوجه إلى الطبيب فوراً.

2. ما هي الأمور التي يجب مراعاتها قبل تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟

لا يجوز تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال، إذا كان لديك فرط حساسية تجاه المادة الفعالة أو أي من المكونات الأخرى لهذا الدواء.

في حالة عدم تحمل الفركتوز، يجب عدم إجراء العلاج إلا بعد التشاور مع الطبيب.

- ينبغي توخي الحذر بشدة عند تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال في الحالات التالية:

الأطفال:

بروسبان® أقراص فوارة للسعال غير مناسب للأطفال أقل من 6 سنوات. تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال بالتزامن مع الأدوية الأخرى: لم يتم إجراء أي دراسات بخصوص ذلك. حتى الآن لم تثبت أي تفاعلات دوائية.

يرجى إبلاغ طبيبك أو الصيدلي إذا كنت تتناول/تستخدم أي أدوية أخرى سواء حالياً أو مؤخراً حتى إذا كانت أدوية متاحة بدون وصفة طبية.

الحمل والرضاعة:

ينبغي عدم استخدام هذا الدواء خلال فترتي الحمل والرضاعة نظراً لعدم وجود دراسات كافية في هذا الصدد.

القدرة على القيادة واستخدام الآلات:

ليس من الضروري اتخاذ إجراءات وقائية خاصة.

معلوماة مهمة حول بعض المكونات الأخرى لدواء بروسبان®

أقراص فوارة للسعال:

يحتوي كل قرص فوار على 6.58 ملليمول (أو 151.33 مجم) من

الصوديوم. عليك أن تضع ذلك الأمر في الاعتبار إذا كان عليك الالتزام بحمية غذائية قليلة الملح. تحتوي المنكهات على اللاكتوز. يحتوي كل قرص فوار على 29.7 مجم من اللاكتوز. لذلك يُرجى عدم تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال إلا بعد التشاور مع طبيبك إذا كنت تعلم أنك تعاني من عدم تحمل بعض أنواع السكر.

3. كيف يتم تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟

احرص على تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال وفقاً للتعليعات الواردة في هذه النشرة بالضبط. يُرجى استشارة طبيبك أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا. إذا لم يصف الطبيب خلاف ذلك، فإن الجرعة المعتادة هي:

العمر	الجرعة الفردية (في المرة الواحدة)	الجرعة اليومية الإجمالية
البالغون والمراهقون اعتباراً من عمر 12 عاماً	صباحاً: قرص فوار واحد ما يعادل 65 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف مساءً: نصف قرص فوار ما يعادل 32.5 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف	قرص فوار واحد مرة واحدة ونصف قرص فوار مرة واحدة ما يعادل 97.5 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف
الأطفال من 6 أعوام حتى 12 عاماً	نصف قرص فوار ما يعادل 32.5 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف	نصف قرص فوار مرتين ما يعادل 65 مجم من مستخلص أوراق اللبلاب الجاف

طريقة الاستعمال

يتم تناول الأقراص الفوارة بعد الإذابة.

الأقراص الفوارة قابلة للتجزئة.

تتم إذابة الأقراص الفوارة في كوب ماء (بمقدار 100 - 200 مل) ويتم تناولها صباحاً ومساءً. يمكن استخدام الماء الساخن أو البارد للإذابة.

مدة الاستعمال

تعتمد مدة العلاج على نوع المرض وشدة؛ يُفترض أن تكون عادة أسبوعاً واحداً. ومع ذلك، إذا استمرت الأعراض لأكثر من أسبوع، ينبغي طلب المشورة الطبية.

يرجى التحدث مع طبيبك أو الصيدلي إذا كان لديك انطباع بأن تأثير بروسبان® أقراص فوارة للسعال قوي للغاية أو ضعيف للغاية.

إذا تناولت بروسبان® أقراص فوارة للسعال بكمية أكبر من اللازم:

ينبغي ألا يتم تجاوز الجرعة اليومية من بروسبان® أقراص فوارة للسعال الواردة في تعليعات الجرعة أو التي وصفها الطبيب. يمكن أن يؤدي تناول الكميات الكبيرة جداً (أكثر من ثلاثة أضعاف الجرعة اليومية) إلى الغثيان والقيء والإسهال. في هذه الحالة ينبغي استشارة الطبيب.

إذا نسيت تناول بروسبان® أقراص فوارة للسعال:

في المرة التالية لا تتناول جرعة مضاعفة، بل استمر في تناول الدواء على النحو الذي وصفه الطبيب أو مثلما هو مبين في النشرة.

4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟

مثلما هو الحال مع الأدوية كافة قد تكون لدواء بروسبان® أقراص فوارة للسعال أعراض جانبية، ولكنها لا تظهر بالضرورة مع الجميع. عند تقييم الأعراض الجانبية يتم الاعتماد على معدل الشيعو التالي:

شائع للغاية:	أكثر من مريض واحد من أصل 10
شائع:	من 1 إلى 10 مرضى من أصل 100
متوسط:	من 1 إلى 10 مرضى من أصل 1,000
نادر:	من 1 إلى 10 مرضى من أصل 10,000
نادر للغاية:	أقل من مريض واحد من أصل 10,000

غير معروف: لا يمكن تقدير معدل الشيعو بناءً على البيانات المتاحة

الأعراض الجانبية المحتملة:

بعد تناول الأدوية التي تحتوي على اللبلاب قد تحدث تفاعلات تحسسية مثل ضيق التنفس والتورم واحمرار البشرة والحكة. معدل الشيعو غير معروف.

في حالة الأشخاص المصابين بالحساسية قد تحدث اضطرابات معوية مثل الغثيان والقيء والإسهال. معدل الشيعو غير معروف.

الإبلاغ عن الأعراض الجانبية
إذا لاحظت ظهور أعراض جانبية، فتوجه إلى طبيبك أو الصيدلي. يسري هذا الأمر أيضًا على الأعراض الجانبية غير المذكورة في هذه النشرة. يمكنك أيضًا الإبلاغ عن الآثار الجانبية مباشرة إلى المعهد الاتحادي للأدوية والمنتجات الطبية، قسم سلامة الدواء، 3 شارع كورت جورج كيسنجر أليه، D-53175 بون، الموقع الإلكتروني: www.bfarm.de. من خلال الإبلاغ عن الأعراض الجانبية يمكنك المساهمة في توفير المزيد من المعلومات حول سلامة هذا الدواء.

5. كيف يتم تخزين بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟

يحفظ الدواء بعيدًا عن متناول الأطفال!
لا يجوز لك استخدام هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المبين على العبوة الخارجية القابلة للطي والشرائط المصنوعة من الرقائق المعدنية؛ يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من الشهر.

6. مزيد من المعلومات

ما هي محتويات بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟
المادة الفعالة هي: كل قرص فوار يحتوي على 65 مجم مستخلص جاف من أوراق اللبلاب (5 - 7.5 : 1).
المادة المستخلصة: الإيثانول 30 ٪ (كتلة/كتلة).

المكونات الأخرى هي:

حمض ستريك لا ماني (دستور الأدوية الأوروبي)، بيكربونات الصوديوم، كربونات الصوديوم، مانيتول (دستور الأدوية الأوروبي)، سيميبيكون، سكرين الصوديوم H₂O 2، سيكلامات الصوديوم، سيترات الصوديوم 2 H₂O، السوربيتول (دستور الأدوية الأوروبي)، الدهون الثلاثية متوسطة السلسلة، ماكروغول جلسرين هيدروكسي سترات (دستور الأدوية الأوروبي)، مادة منكهة.
يحتوي كل قرص فوار على 382 مجم من الكربوهيدرات (ما يعادل 0.03 وحدة خبز).

ما هو شكل بروسبان® أقراص فوارة للسعال وما هو محتوى العبوة:
بروسبان® أقراص فوارة للسعال متوفرة في عبوات أصلية يحتوي كل منها على 20 قرصًا فوارًا.

المؤسسة الدوائية والشركة المصنعة
Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG
Herzbergstr. 3
Niederdorfelden 61138
هاتف: 300 – 539 / 06101
فاكس: 315 – 539 / 06101
الموقع الإلكتروني: <http://www.engelhard-am.de>
البريد الإلكتروني: info@engelhard-am.de

حُرِّرَ ل إصدار الأخير من تعليمات الاستخدام في ٢٠١٨
أيار/أكتوبر 2018.



ENGELHARD
Arzneimittel